



Consejo Económico y Social

Distr. limitada
2 de octubre de 2001
Español
Original: inglés

Adopción de medidas

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Junta Ejecutiva

Segundo período ordinario de sesiones de 2001

10 a 14 de diciembre de 2001

Tema 5 del programa provisional*

Recomendación sobre la financiación de un programa de corta duración para el país**

Programa multinacional para Europa central y oriental, la Comunidad de Estados Independientes y los Estados bálticos

Resumen

El presente documento contiene una recomendación relativa a la financiación, con cargo a recursos ordinarios y otros recursos, de un programa multinacional para Belarús, Bulgaria, Croacia, Eslovaquia, Estonia, la Federación de Rusia, Hungría, Letonia, Lituania, Polonia, la República Checa y Ucrania. La Directora Ejecutiva *recomienda* a la Junta Ejecutiva que apruebe la cantidad de 3.500.000 dólares con cargo a recursos ordinarios, con sujeción a la disponibilidad de fondos, y la cantidad de 5.000.000 de dólares con cargo a otros recursos, con sujeción a la disponibilidad de contribuciones para fines específicos, para el año 2002.

* E/ICEF/2001/12.

** Las cifras que figuran en el presente documento son definitivas y tienen en cuenta los saldos no utilizados al final del 2000 por concepto de cooperación para los programas. Dichas cifras figurarán en el resumen de las recomendaciones para 2001 sobre programas financiados con recursos ordinarios y otros recursos (E/ICEF/2001/P/L.73).



Situación de las mujeres y los niños

1. Los niños y las mujeres en estos 12 países de Europa central y oriental, la Comunidad de Estados Independientes (CEI) y los Estados bálticos siguen sufriendo los efectos de la transición económica y política del pasado decenio. Algunos problemas comunes se deben a políticas que se aplicaban en todos esos países antes de la transición, como la atención de los niños en instituciones públicas y la participación limitada de los progenitores en la atención de la salud y la educación de sus hijos. Entre los nuevos problemas surgidos figuran el aumento del número de casos de VIH/SIDA y el uso indebido de drogas entre los jóvenes, los efectos multidimensionales de la pobreza en la infancia y la familia, y la exclusión social por razones de origen étnico u otros factores. También se observan muchas tendencias positivas. Se han alcanzado muchos de los objetivos fijados en la Cumbre Mundial en favor de la Infancia o se observan constantes mejoras en ese sentido. Todos los países han ratificado la Convención sobre los Derechos del Niño y la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, y en cada uno de ellos se han adoptado medidas decisivas para su aplicación. En los países que aspiran a incorporarse a la Unión Europea, se han iniciado procesos para armonizar la legislación y las políticas relativas a la infancia. Diversas organizaciones de la sociedad civil han comenzado a dar prioridad a la cuestión de los derechos del niño y a apoyar los programas y servicios en favor de la infancia.

2. Belarús, la Federación de Rusia y Ucrania tienen en conjunto unos 201 millones de habitantes. Aunque sus respectivos productos internos brutos se han estabilizado, e incluso en el caso de Belarús y la Federación de Rusia comenzaron a aumentar durante el 2000, la pobreza sigue siendo generalizada en los tres países. A principios del 2000, el Gobierno de la Federación de Rusia calculó que el 43% de las familias tenía ingresos inferiores a los niveles de subsistencia determinados a nivel nacional. Las familias de las zonas rurales y las familias con niños figuran entre los grupos más vulnerables. Se ha reducido considerablemente la financiación de los servicios sociales y hasta el momento las reformas en el sector social, que en la mayoría de los países han recibido el apoyo del Banco Mundial, han sido demasiado lentas para que se perciban sus efectos.

3. Las tasas de mortalidad de los lactantes y de los niños menores de 5 años siguen disminuyendo en todos los países y, en general, son muy inferiores a 25 por cada 1.000 nacidos vivos. La tasa de vacunación sigue siendo alta, y se halla por encima del 90% en el caso de las vacunas contra la poliomielitis y el sarampión y la vacuna triple contra la difteria, la tos ferina y el tétanos, salvo en Belarús, Estonia y Letonia. No se han notificado casos de poliomielitis durante los últimos dos años, salvo en Bulgaria. Las enfermedades debidas a la carencia de yodo siguen teniendo una alta prevalencia en Belarús, la Federación de Rusia y Ucrania, y su persistencia en los Estados bálticos se debe a la ausencia de medidas legislativas y de otra índole que garanticen el acceso universal a la sal yodada. Esas enfermedades han quedado prácticamente eliminadas en el resto de los países. Tanto en Belarús como en Ucrania se sigue observando un deterioro constante en la salud de los niños de las zonas afectadas por el accidente de Chernobyl. Las tasas de lactancia materna siguen aumentando moderadamente en la mayoría de los países gracias a políticas y programas nacionales que la promueven, aunque se ha informado de su disminución en la Federación de Rusia. Los servicios de enseñanza preescolar y la malnutrición en ese nivel han registrado en Belarús, la Federación de Rusia y Ucrania una merma imputable a las limitaciones económicas y

la disminución del número de niños menores de 6 años. En el resto de los países, los programas de enseñanza preescolar se han incrementado de manera sostenida o se han estabilizado y benefician al 50% o más de los niños, aunque los niños de las zonas rurales y los que pertenecen a minorías como los romaníes carecen de servicios adecuados.

4. Los niveles generales de fecundidad se hallan por debajo de los niveles de reemplazo en la mayoría de los países. Las tasas de mortalidad materna siguen disminuyendo en la mayoría de los países y en general son muy inferiores a 30 por cada 100.000 nacidos vivos, salvo en Letonia y la Federación de Rusia, cuyas tasas son de 43 y 44, respectivamente (1998). Las tasas de anemia materna son elevadas y están en aumento en Belarús, la Federación de Rusia y Ucrania. De acuerdo con la base de datos TRANSMONEE (vigilancia de la transición en Europa oriental), las tasas de aborto siguen disminuyendo en todos los países, aunque en cinco de ellos siguen siendo superiores a 100 por cada 100 nacidos vivos. La proporción de nacimientos de hijos de madres solteras menores de 20 años ha aumentado en términos generales desde 1989.

5. Cada vez se reconoce más que los jóvenes tienen necesidades y prioridades especiales, aunque todavía se necesitan políticas integrales en favor de la juventud. Las tasas de enfermedades venéreas siguen aumentando en la mayoría de los países, lo que incrementa la vulnerabilidad de los jóvenes a los problemas a largo plazo de infecundidad y de infección por el VIH. En la Federación de Rusia el número de casos notificados de infección por el VIH aumentó en más del 40% entre diciembre de 2000 y abril de 2001. Aunque hasta el momento la epidemia se ha concentrado fundamentalmente en la población joven de todos los países que usan drogas por vía intravenosa, en Belarús, la Federación de Rusia y Ucrania las nuevas infecciones se deben cada vez más a la transmisión heterosexual, y están aumentando las tasas de transmisión de madres a hijos. El uso indebido de drogas sigue incrementándose en todos los países. En términos generales, las tasas de desempleo de los jóvenes duplican las tasas nacionales. La participación de los jóvenes en grupos organizados ha disminuido y son limitadas las oportunidades para realizar actividades de esparcimiento constructivo.

6. La tasa bruta de matriculación en la enseñanza básica (1998) se sitúa en el 89% o por encima de ese porcentaje en todos los países; según se ha informado, también se registran ligeros aumentos en la matriculación en la enseñanza secundaria general. Sin embargo, cada vez es mayor el número de niños que no asisten sistemáticamente a la escuela ni terminan su educación básica. En una serie de estudios nacionales realizados por el Save the Children Fund del Reino Unido se determinó que los niños romaníes eran objeto de discriminación y que no se disponía de suficientes instalaciones ni de los sistemas de examen psicológico necesarios, como resultado de lo cual un número desproporcionado de niños pequeños pertenecientes a esa minoría eran colocados en escuelas especiales para niños con discapacidad mental. Debido a prácticas culturales y al matrimonio precoz, muchas niñas romaníes abandonan la escuela antes de completar el ciclo de enseñanza básica.

7. Sorprendentemente, en un decenio en el que se registró una fuerte reducción de las tasas de fecundidad, las tasas de colocación de niños de hasta 3 años de edad en hogares infantiles aumentó en todos los países salvo en Hungría, donde se reformó la política aplicada en este sector. Las tasas casi se duplicaron en Belarús, la Federación de Rusia y Ucrania. El aumento del número de niños colocados en instituciones

corresponde en gran medida a los “huérfanos sociales” (niños que sus progenitores entregan voluntariamente a los hogares infantiles o en cuyo caso la patria potestad ha sido asumida por las autoridades). La atención que se presta en esos establecimientos también es la principal opción de atención para los niños con diversos tipos de problemas físicos, psicológicos y sociales. Se calcula que un millón de niños recibe atención en establecimientos públicos de internación en los 12 países.

8. Muchos niños necesitan protección especial. Cada vez es más frecuente que niños y jóvenes provenientes de familias con problemas, o afectados por la violencia en el hogar, la desintegración de la familia o el uso indebido de sustancias, acaban en la calle, donde se ven particularmente expuestos al consumo de drogas, la explotación sexual y la participación en actividades delictivas. Las tasas de delincuencia de menores son altas en la mayoría de los países. Si bien Lituania ha adoptado medidas concretas para aplicar un criterio amplio en el establecimiento de un sistema de justicia de menores basado en los principios de la Convención sobre los Derechos del Niño, el resto de los países aún sigue aplicando medidas demasiado limitadas en esta esfera tanto por su contenido como por su alcance.

9. En Croacia, cerca del 11% del territorio está sembrado de minas terrestres y artefactos explosivos sin detonar, lo cual coloca a los niños en situación de riesgo. Los refugiados y los desplazados después del conflicto de 1991-1995 siguen regresando al país con la asistencia de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, que actúa como organismo coordinador. En la Federación de Rusia miles de niños y mujeres de Chechenia se han visto desplazados por la contienda civil en esa República, lo cual repercute negativamente en su bienestar físico y sicosocial.

10. Las mujeres sufren los efectos de la constante incertidumbre económica. El desempleo de las mujeres ha aumentado con más rapidez que el caso de los hombres. Muchas mujeres trabajan en los sectores de la educación y la salud, en los que los salarios son bajos. Aunque se carece de datos estadísticos, se informa de que está aumentando la violencia en el hogar y las leyes de protección y los servicios de apoyo resultan insuficientes. La participación de la mujer en la vida pública, en particular en el gobierno nacional, sigue siendo escasa y su representación en los cargos superiores de gobierno es insuficiente.

11. Todos los países han presentado informes iniciales al Comité de los Derechos del Niño. En Lituania y Polonia se han designado defensores independientes de los derechos del niño. Lo mismo ha ocurrido en seis regiones de la Federación de Rusia. En otros países existen diferentes tipos de mecanismos administrativos para promover los derechos del niño. Por ejemplo, en Bulgaria, Croacia y Letonia se han establecido organismos nacionales para promover y proteger los derechos de la infancia.

Cooperación prestada al programa durante el período 2000-2001

12. El programa sobre cuidado y desarrollo del niño en la primera infancia sigue centrándose fundamentalmente en la promoción de la yodación universal de la sal y el fomento de la lactancia materna. En Belarús, la Federación de Rusia y Ucrania se han realizado amplias actividades de promoción con los productores de sal, las autoridades sanitarias y los legisladores, pero no se han hecho progresos importantes para lograr ese objetivo de la yodación universal de la sal. En Estonia, Letonia y Lituania

las actividades de promoción condujeron a la adopción de medidas previas a la promulgación de leyes y otras disposiciones encaminadas al logro de ese objetivo. El equipo entregado a Bulgaria ha permitido ampliar las existencias locales de sal yodada en este país.

13. La lactancia materna se ha incorporado en la política sanitaria nacional de la Federación de Rusia y se están ampliando las actividades de promoción con objeto de abarcar todos los establecimientos en los que se dispensan servicios de salud a las madres y los niños. En el resto de los países se están adoptando medidas similares por medio de campañas de información pública, actividades de capacitación y revisión de las políticas. A fin de abordar el nuevo problema de la transmisión vertical del VIH, se han realizado estudios y se ha impartido capacitación a profesionales de la salud en Belarús, la Federación de Rusia y Ucrania. Este último país también está participando en la Alianza Mundial para el Fomento de la Vacunación y la Inmunización.

14. En el año 2000, profesionales de los 12 países participaron en una conferencia regional sobre “Los niños privados de la atención de sus padres: los derechos y la realidad”, en la que intercambiaron conocimientos sobre buenas prácticas para reducir el número de niños colocados en establecimientos de internación. En Belarús, la Federación de Rusia y Ucrania el UNICEF apoyó la capacitación de profesionales y el establecimiento de modelos locales de atención alternativa del niño basada en la familia, así como la realización de actividades de promoción en favor de la integración de los niños con discapacidades en la vida comunitaria. En Bulgaria, Eslovaquia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Polonia y la República Checa, el UNICEF apoyó la reunión de datos y la realización de cursos prácticos sobre la explotación sexual y el maltrato de los niños, con el propósito de contribuir a la elaboración de políticas a nivel nacional. En Belarús se impartió capacitación a los profesionales en materia de justicia de menores y en los Estados bálticos se emprendió la labor de documentación previa a la reforma de la justicia de menores. El UNICEF proporcionó suministros para las escuelas primarias, apoyó la sensibilización respecto del peligro de las minas terrestres y contribuyó a las actividades en materia de salud, agua y saneamiento que otros organismos de las Naciones Unidas llevan a cabo en el marco de un llamamiento unificado en favor de las mujeres y los niños desplazados de la República Chechena de la Federación de Rusia. En Croacia se han realizado campañas de sensibilización sobre el peligro de las minas.

15. El UNICEF mantiene una estrecha relación con los grupos temáticos de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA y los patrocinadores del Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA) para abordar problemas relativos a la salud y el desarrollo de los jóvenes. El UNICEF prestó apoyo a programas de formación de compañeros que cumplan funciones educativas, así como la promoción de estilos de vida sanos y de la prevención del VIH/SIDA y el uso indebido de sustancias; estos programas se basan en la utilización de los medios de información y en la inclusión de la preparación para la vida cotidiana en los planes de estudios de las escuelas, así como en la creación de oportunidades para que los jóvenes participen activamente como voluntarios, incluso en la prestación de apoyo psicológico. En los foros y parlamentos de la juventud se ha propiciado el diálogo entre los jóvenes y los encargados de adoptar decisiones y la juventud ha podido expresar sus opiniones con respecto a la preparación de los informes de los exámenes de final de decenio en Belarús, la Federación de Rusia, Letonia y Ucrania.

16. La publicación del séptimo informe del proyecto MONEE titulado “Los jóvenes de las nuevas sociedades”, despertó gran interés en los medios de información y constituyó una oportunidad para señalar a la atención de los encargados de formular políticas y los planificadores los problemas con que se enfrenta ese grupo de la población. Esto se complementó con la realización de encuestas nacionales sobre la juventud en cada uno de los países. Como parte de los preparativos del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la infancia, el UNICEF apoyó la realización de consultas regionales entre organizaciones no gubernamentales, los jóvenes, los gobiernos y organizaciones de la sociedad civil con el propósito de lograr un consenso respecto de los problemas que afectan a la infancia y la juventud y determinar las medidas ulteriores que era necesario adoptar a nivel nacional. En esas reuniones participaron activamente representantes de los 12 países. La mayoría de los países concluyó la elaboración de los informes de los correspondientes exámenes de final de decenio para su presentación en el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la infancia.

17. En las ciudades de Croacia y Ucrania los alcaldes siguen adoptando iniciativas para promover prácticas que tengan en cuenta las necesidades de los niños y los jóvenes. En la Federación de Rusia se ha creado un sitio en la Web para promover la Convención sobre los Derechos del Niño. En Croacia y en seis regiones de la Federación de Rusia seleccionadas con carácter experimental, el UNICEF ayudó a crear oficinas de defensores de los derechos del niño. Las cumbres y los parlamentos de la juventud, los concursos de arte infantil, los festivales de cine y otras actividades en los medios de información contribuyen a fomentar el interés por la Convención. Los Comités Nacionales pro UNICEF han participado de manera destacada en las actividades de promoción del Movimiento Mundial en favor de la infancia, así como en las iniciativas nacionales para promover la Convención. La cuestión de los derechos del niño se incluyó en los informes de Bulgaria y Letonia en el marco del sistema de evaluación común para los países.

Enseñanzas extraídas de la cooperación anterior

18. La Convención sobre los Derechos del Niño sigue constituyendo un sólido marco para la programación de actividades y la labor de promoción. Si bien se están ampliando los conocimientos sobre los principios en que se basan los derechos del niño, todavía es preciso convertirlos en medidas que permitan mejorar la vida cotidiana de los niños vulnerables. Las actividades de promoción del UNICEF no deben estar dirigidas solamente a los encargados de adoptar decisiones, sino también al público en general, cuyos conocimientos sobre los derechos, las necesidades y las posibilidades de los niños y jóvenes es preciso profundizar. Muchos de los objetivos programáticos del UNICEF, sólo podrán alcanzarse si se logra cambiar el comportamiento y las actitudes de las personas, la familia y la comunidad, para lo cual es necesario fortalecer la capacidad de comunicación.

19. Junto con sus asociados nacionales, el UNICEF ha acumulado experiencias positivas en Belarús, la Federación de Rusia y Ucrania con respecto a la demostración de nuevos métodos para mejorar los servicios en favor de la infancia en el marco de la Convención. Con objeto de ampliar la promoción de esos métodos a nivel de países, es necesario evaluar sistemáticamente esas iniciativas e intercambiar conocimientos sobre prácticas óptimas en el plano nacional. La experiencia acumulada en esos países, que abarcó tanto el trabajo práctico a nivel local como la promoción

política en el plano nacional, ha demostrado la validez de esos métodos, que requieren el establecimiento de prioridades claramente definidas y la disponibilidad de recursos humanos capacitados y fiables.

20. En el caso de otros países es necesario formular un mayor control nacional de los programas, por ejemplo, promoviendo la asignación de más recursos nacionales a las actividades en favor de la infancia, y hacer hincapié en la claridad con que han de definirse los planes de política y de ejecución para los distintos componentes de los programas. La colaboración entre los organismos de las Naciones Unidas en los programas sobre la juventud y la prevención del VIH/SIDA ha resultado particularmente útil para aprovechar al máximo los recursos limitados aplicando criterios estratégicos comunes; asimismo la alianza con el Banco Mundial ha permitido impulsar la reforma de las políticas nacionales en materia de puericultura. Sigue siendo importante fomentar la colaboración entre los gobiernos y las organizaciones de la sociedad civil y en particular promover la responsabilidad social de las empresas del nuevo sector privado con respecto a los problemas de la infancia.

Cooperación recomendada en el marco del programa, 2002

Estimación de gastos anuales

(En miles de dólares EE.UU.)

	<i>Total</i>
Recursos ordinarios	
Cuidado y desarrollo del niño en la primera infancia	469
Protección de la infancia	574
Salud y desarrollo del joven	644
Movilización social por los derechos del niño	1 113
Gastos intersectoriales	700
Subtotal	3 500
Otros recursos	
Cuidado y desarrollo del niño en la primera infancia	950
Protección de la infancia	1 225
Salud y desarrollo del joven	2 100
Movilización social por los derechos del niño	725
Subtotal	5 000
Total	8 500

Proceso de preparación del programa para los países

21. En Belarús, la Federación de Rusia y Ucrania, las conclusiones de los exámenes anuales del programa en curso correspondientes a 2000 y la preparación de los informes de los exámenes de final de decenio sentaron las bases del acuerdo con los asociados gubernamentales respecto de la orientación estratégica del programa de cooperación propuesto para 2002. En el resto de los países, los contenidos del programa se basan en la ejecución de los planes correspondientes al bienio 2000-2001, en el

análisis de los informes de los exámenes de final de decenio y en las observaciones finales que se haya formulado el Comité de los Derechos del Niño, así como en las consultas con los asociados nacionales.

Metas y objetivos del programa para los países

22. El objetivo general del UNICEF seguirá siendo la realización de los derechos de los niños, los jóvenes y las mujeres en todos los países. El programa propiciará: a) una mayor comprensión y participación del público, incluso de los niños y jóvenes, en la aplicación y supervisión de la Convención sobre los Derechos del Niño, b) el fortalecimiento de los sistemas gubernamentales encargados de supervisar y apoyar la aplicación plena de la Convención, y c) reformas y medidas de política destinadas a i) mejorar las prácticas de atención de los niños y las madres mediante servicios de apoyo oficiales y de organizaciones no gubernamentales, ii) suministrar a los jóvenes información más adecuada sobre los modos de vida sanos y la prevención del VIH/SIDA, iii) reducir la internación de niños en instituciones públicas, promover otras opciones de atención en el ámbito familiar y aumentar las oportunidades de reintegración en la sociedad para los niños internados en instituciones públicas, iv) proteger a los niños del maltrato y la explotación y v) establecer sistemas de justicia de menores que estén en conformidad con la Convención.

Relación con las prioridades nacionales e internacionales

23. El marco del programa multinacional se basa en los principios de la Convención sobre los Derechos del Niño y la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, así como en las cuestiones nuevas relacionadas con la infancia en el siglo XXI (E/ICEF/2000/13) y en el plan estratégico de mediano plazo. El programa aborda las cuestiones y recomendaciones a las que se hace referencia en las observaciones finales del Comité de los Derechos del Niño, así como las relativas a los progresos realizados para su aplicación que se señalan en los informes nacionales que posteriormente se presenten al Comité. En los informes sobre los exámenes de final de decenio presentados por los países también se subrayan las prioridades, los planes y los programas nacionales relativos a los derechos del niño y al fortalecimiento de los programas en favor de la infancia.

Estrategias del programa

24. Sobre la base de los preparativos regionales para el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la infancia, el UNICEF procurará forjar nuevas alianzas entre los gobiernos, la sociedad civil y las organizaciones no gubernamentales para llevar a cabo acciones conjuntas en favor de la infancia. La estrategia prevé la participación de los jóvenes y el fomento de la responsabilidad social del sector privado. Se seguirá fortaleciendo la capacidad de los organismos gubernamentales y las organizaciones no gubernamentales para promover y proteger los derechos del niño mediante el establecimiento de redes, el apoyo técnico y la investigación de políticas. Las actividades de promoción tienen por objeto lograr que el programa en favor de la infancia, definido sobre la base de los informes relativos a los exámenes de final de decenio y los resultados del período extraordinario de sesiones

de la Asamblea General sobre la infancia, se ponga en práctica mediante su incorporación a los informes y objetivos nacionales, para lo cual es preciso apoyarlos tanto asignando los recursos necesarios como llevando a cabo las correspondientes reformas legislativas y de política. El marco del programa dará cabida al establecimiento de planes y la prestación de apoyo para las situaciones imprevistas y de emergencia que puedan surgir durante el año.

25. En Croacia, Eslovaquia, Estonia, Hungría, Polonia y la República Checa, el producto nacional bruto per cápita y de las tasas de mortalidad de niños menores de 5 años han sobrepasado los umbrales establecidos por la Junta Ejecutiva del UNICEF (E/ICEF/1997/12/Rev.1, decisión 1997/18). Por consiguiente, cuando culmine el actual programa estos países no reunirán ya los requisitos necesarios para que el Fondo les asigne recursos ordinarios. En estos países, el UNICEF propugnerà una mayor movilización de recursos nacionales para mantener y reforzar las actividades realizadas por el Fondo durante el pasado decenio, fomentar alianzas entre los gobiernos y la sociedad civil en favor de los derechos del niño y fortalecer las capacidades nacionales de planificación y supervisión de la situación de la infancia. En los otros seis países, el UNICEF preparará informes en consulta con los asociados nacionales, para su presentación a la Junta Ejecutiva en 2002.

26. **Cuidado y desarrollo del niño en la primera infancia.** El programa tiene por objeto fomentar el bienestar de todos los niños desde que nacen, para lo cual promoverá la introducción de reformas legislativas y de política encaminadas a difundir la lactancia materna. En Belarús, Bulgaria, Estonia, la Federación de Rusia, Letonia, Lituania y Ucrania, se realizarán campañas de sensibilización de la población para que comprenda la importancia de la sal yodada. Se fortalecerá la vigilancia de la incidencia de los trastornos causados por la carencia de yodo y se llevarán a cabo actividades de promoción en los planos nacional y local, a fin de promover el establecimiento del marco jurídico necesario para la yodización universal de la sal. Se examinarán los efectos de las crecientes tasas de anemia por deficiencia de hierro en los niños y las madres. Se apoyará la aplicación de programas para ayudar a los progenitores a comprender y cumplir su función decisiva en esferas como la salud y la nutrición, los estímulos cognitivos y sociales y la detección oportuna de discapacidades. Proseguirán las actividades encaminadas a prevenir la transmisión del VIH de madres a hijos mediante la capacitación y sensibilización del personal sanitario, la educación de las madres y, en el caso de Belarús y Ucrania, la distribución de medicamentos antirretrovirales proporcionados al UNICEF gratuitamente. El UNICEF seguirá desplegando esfuerzos por ayudar a las mujeres y los niños en las zonas de Belarús, la Federación de Rusia y Ucrania afectadas por el desastre de Chernobyl, en especial mediante la promoción de la atención primaria de la salud.

27. **Protección del niño.** En Belarús, la Federación de Rusia y Ucrania el programa seguirá centrándose en los niños internados en instituciones públicas, para lo cual se llevarán a cabo investigaciones sobre cuestiones de política y se promoverán otros métodos centrados en la familia, incluida la adopción de medidas preventivas como las relativas al establecimiento de centros de apoyo a las familias, la creación de guarderías y la prestación de atención en situaciones de crisis. Se desarrollarán aún más las actividades encaminadas a apoyar y proteger a los grupos de niños de alto riesgo, en particular los niños de la calle. Se mantendrá el diálogo con los gobiernos sobre el establecimiento del marco jurídico y la adopción de medidas como las relativas a la justicia restitutiva y la mediación en favor de jóvenes en conflicto con la ley. En el resto de los países, el UNICEF también apoyará la introducción de reformas en la política

nacional encaminada a prevenir la internación de niños en instituciones públicas, la creación de alternativas centradas en la familia y el establecimiento de normas satisfactorias de atención a la infancia, el trabajo en redes y el apoyo técnico.

28. **Salud y desarrollo del joven.** El programa seguirá promoviendo el desarrollo de políticas nacionales y actividades que fomenten la participación de los jóvenes en la concepción y prestación de servicios de información, educación y de la comunidad centrados en la promoción de modos de vida sanos, en particular respecto de las principales amenazas, como el VIH/SIDA, el uso indebido de sustancias, las infecciones de transmisión sexual y los embarazos no deseados. Se apoyarán las actividades de educación entre compañeros y la inclusión en los planes de estudios de información sobre modos de vida sanos y salud reproductiva. El UNICEF apoyará la creación de redes de conocimientos y el intercambio de prácticas óptimas. En Belarús, la Federación de Rusia y Ucrania se realizará una evaluación de los problemas particulares con que se enfrentan los jóvenes en las zonas rurales, donde vive casi el 30% de la población.

29. **Movilización social en pro de los derechos del niño.** Se prestará apoyo a la preparación de planes de acción nacionales basados en las recomendaciones dimanadas del período extraordinario de sesiones de las Naciones Unidas sobre la infancia; a tal efecto se pondrá en marcha un proceso participativo en el que intervendrán los gobiernos, las organizaciones de la sociedad civil, las organizaciones de la juventud y el sector privado. En Croacia, Eslovaquia, Estonia, Hungría, Polonia y la República Checa se promoverá y apoyará la designación de defensores de los derechos del niño, el establecimiento de organismos estatales encargados de la protección de la infancia y la institucionalización de la vigilancia del respeto de los derechos del niño. En Croacia, el UNICEF seguirá proporcionando servicios de especialistas para apoyar las reformas en el sector social. Se documentarán y divulgarán los resultados del establecimiento, con carácter experimental, de defensores de los derechos del niño en seis regiones de la Federación de Rusia; mientras que en Belarús y Ucrania continuarán las actividades encaminadas a promover ese tipo de iniciativas. El UNICEF seguirá apoyando la edición de publicaciones técnicas y de supervisión por el Centro Internacional para el Desarrollo del Niño, con sede en Florencia; esta labor se llevará a cabo en colaboración con los organismos nacionales de estadísticas.

30. **Los gastos intersectoriales** comprenderán los gastos de ejecución del programa que, aunque no puedan imputarse a programas específicos, estén claramente vinculados con la realización del programa, en particular los gastos del personal de apoyo y otras funciones operacionales.

Vigilancia y evaluación

31. Las actividades de vigilancia y evaluación, que son parte integrante de todos los programas, comprenderán el mejoramiento de la reunión y análisis de datos desglosados para vigilar la situación de los niños y las mujeres. La base de datos TRANSMONEE se seguirá desarrollando como componente del examen de las tendencias que afectan a la situación de los niños y las mujeres. En Belarús, la Federación de Rusia y Ucrania se elaborará un plan amplio de vigilancia y evaluación para 2002, y se evaluará la cooperación del UNICEF durante el bienio 2000-2002. Sobre la base de los datos obtenidos en la encuesta de jóvenes realizada en 2000, es posible que se

consideren indicadores seleccionados, como los conocimientos acerca del VIH/SIDA y la adopción de modos de vida sanos.

Colaboración con los asociados

32. La labor del UNICEF se llevará a cabo básicamente por conducto de los organismos gubernamentales, las organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales y los asociados de las Naciones Unidas. El UNICEF trabajará directamente con los patrocinadores del ONUSIDA para abordar la programación en materia de prevención del VIH/SIDA, la enseñanza de modos de vida sanos y la educación entre compañeros. El Fondo seguirá colaborando con el Banco Mundial para poner fin a la internación de niños en instituciones públicas; también proseguirá la colaboración con la campaña ECPAT (Ending Child Prostitution and Trafficking) en la formulación de planes nacionales relativos a la explotación sexual y el maltrato de los niños. Continuará la colaboración con la oficina regional de la OMS para Europa y la Red Internacional de Acción sobre los Alimentos para Lactantes, en lo que se refiere a las políticas y programas de nutrición para promover la lactancia materna y la eliminación de la deficiencia de micronutrientes; con miras a alcanzar el objetivo de la yodización universal de la sal, también proseguirá la colaboración con Kiwanis International, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, la Iniciativa sobre micronutrientes, el Programa conjunto de lucha contra la deficiencia de micronutrientes y la Asociación Europea de Productores de Sal. Se seguirá impulsando el intercambio de información en los países que cuentan con comités nacionales pro UNICEF.

Gestión del programa

33. La oficina de zona del UNICEF en Moscú comparte su capacidad de gestión, de coordinación y de operaciones del programa con las tres oficinas del Fondo en el país, con sede en Kiev, Minsk y Moscú. La cooperación del UNICEF con los gobiernos y otros asociados requiere mucho personal; como ya se indicó, los gastos de personal a los efectos de la planificación, gestión y supervisión del programa se sufragarán con cargo a la partida de gastos intersectoriales. El programa de asistencia de emergencia en la región del Cáucaso septentrional de la Federación de Rusia se ejecuta bajo la responsabilidad del Representante de Zona, junto con un equipo de funcionarios que trabaja en Moscú y sobre el terreno, y con el respaldo de la capacidad de operaciones de la oficina de Moscú. En Belarús y Ucrania, el UNICEF sigue compartiendo locales y servicios con otros organismos de las Naciones Unidas. Al compartir los locales se facilita tanto la determinación de las oportunidades conjuntas de programas y promoción como el intercambio de experiencias. Actualmente, se está considerando la posibilidad de establecer una Casa de las Naciones Unidas en la Federación de Rusia.

34. En cuanto a los otros países, la planificación, la ejecución y los informes de los programas seguirán siendo responsabilidad de la Oficina Regional para Europa central y oriental, la Comunidad de Estados Independientes y los Estados bálticos; estas actividades se llevarán a cabo con la colaboración de los asociados encargados de la ejecución del programa. En la partida de gastos intersectoriales se incluyen los servicios de un oficial de proyecto y de personal de apoyo, que seguirán desempeñando funciones de gestión y vigilancia de las actividades del programa.